

HARD DISK DRIVE

Installation Manual
設置説明書
Manuel d'installation
Installationsanleitung
Manuale all'installazione
Manual de instalación
安装手册

お買い上げいただきありがとうございます。

⚠警告 電気製品は、安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示してあります。この**取扱説明書をよく読みのうえ**、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

NSBK-HS05

出版日期：2010年12月

http://www.sony.net/

2010 © Sony Corporation Printed in Taiwan

安全のために

ソニー製品は安全に充分に配慮して設計されています。しかし、電気製品はまちがった使いかたをすると、火災や感電などにより死亡や大けがなど人身事故につながることもあり、危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

- **安全のための注意事項を守る。**
- **故障したり破損したら使わずに、ソニーのサービス窓口にご相談する。**

警告表示の意味 この取扱説明書および製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。 ⚠警告 この表示の注意事項を守らないと、 火災 や 感電 などにより 死亡 や 大けが など人身事故につながる場合があります。 ⚠注意 この表示の注意事項を守らないと、 火災 やその他の事故により けが をしたり周辺の物品に 損害 を与えたりすることがあります。	注意を促す記号  火災  感電 行為を禁止する記号  禁止  分解禁止  接触禁止  ぬれ手禁止  水ぬれ禁止 行為を指示する記号  指示
---	--

⚠警告  火災  感電	下記の注意を守らないと、 火災 や 感電 、 落下 により 死亡 や 大けが につながる場合があります。
--	---

衝撃を与えない

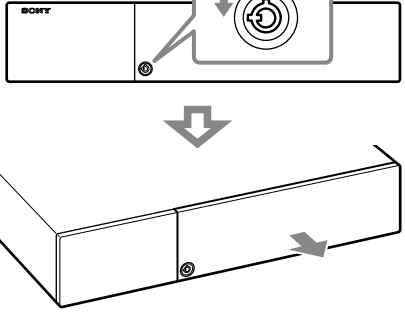
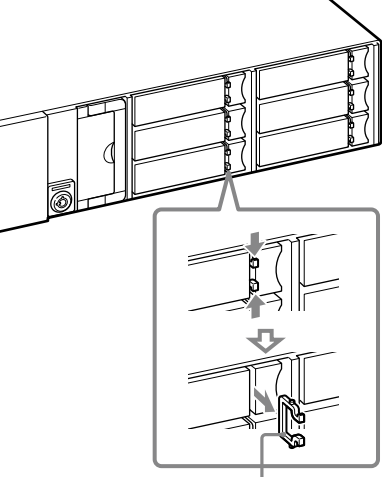
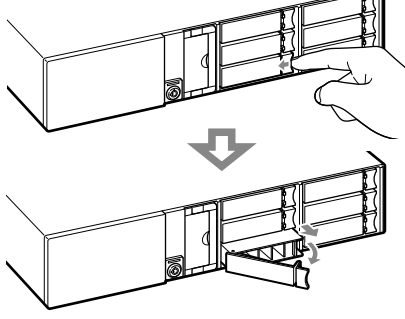
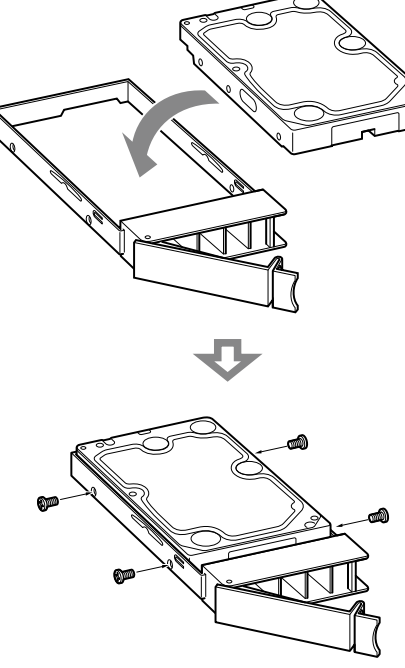
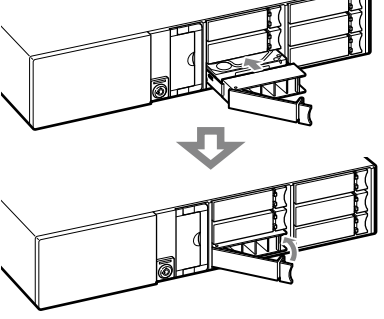
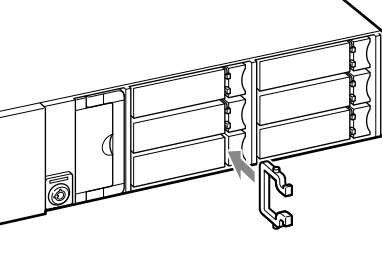
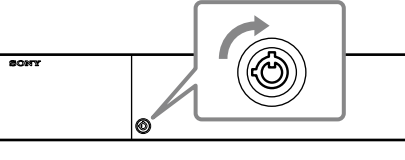
 禁止	投げたり、落としたりすると、けがの原因となるだけでなく本製品が破壊されることがあります。
---	--

水のある場所に設定しない

 水ぬれ禁止	水が入ったり、ぬれたりすると、火災や感電の原因となる場合があります。 雨天や降雪中、海岸や水辺での使用は特にご注意ください。
--	---

本体に接続するときは奥まで確実に差し込む

 禁止 火災、故障の原因となる場合があります。

Step 1	Step 2	Step 3	Step 4	Step 5	Step 6	Step 7
	 HDD lock HDDロック					

分解や改造をしない

 分解禁止	分解や改造をすると、火災や感電、けがの原因となることがあります。 内部の点検や修理は、お買い上げ店またはソニーのサービス窓口にご依頼ください。
--	--

⚠注意	下記の注意事項を守らないと、 けが をしたり周辺の物品に 損害 を与えることがあります。
------------	--

本製品を傷つけない

 禁止	本製品を傷つけると、火災や感電の原因となることがあります。 ● 本製品を加工したり、傷つけたりしない。 ● 重いものをのせたり、引っ張ったりしない。 ● 熱器具に近づけたり、加熱したりしない。 万一、本製品が傷んだら、お買い上げ店に交換をご依頼ください。
--	---

静電気を帯びた身体で触れない

 接触禁止	静電気を帯びた身体で本製品に触れると、人身事故につながる危険性があるだけでなく、本製品が破壊されることがあります。 必ず販売店にご相談のうえ、適切な設置トレーニングを受けた技術者が、リストバンドなどの静電気対策を施した状態で作業を実施するようにしてください。
--	--

接続端子、および端子の取付け面にほこりが付着している場合は、乾いた布でよく拭く

 指示	そのまま使用すると火災の原因となります。ただし、静電気が発生しないように充分ご注意ください。
--	--

内部に水や異物を入れない

 禁止	水や異物が入ると火災や感電の原因となることがあります。 万一、水や異物が入ったときは、すぐに電源を切り、電源コードや接続ケーブルを抜いて、お買い上げ店またはソニーのサービス窓口にご相談ください。
--	--

ぬれた手で本製品をさわらない

 ぬれ手禁止 感電の原因となることがあります。

直射日光の当たる場所や熱器具の近くに設置・保管しない

 禁止 内部の温度が上がリ、火災や故障の原因となることがあります。
真夏の、窓を閉め切った自動車内では50℃を越えることがありますので、ご注意ください。

本体内部に手を入れない

 禁止 HDDカバーが開いているときに本体内部に手を入れると、火傷やけがの原因となることがあります。

English

For the customers in Canada

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

For the customers in Europe, Australia and New Zealand

WARNING

This is a Class A product. In a domestic environment, this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

For the customers in Europe

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan.
The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

This apparatus shall not be used in the residential area.

Before Using This Device

Make sure to read the safety notifications in the Installation Manual supplied with the NSR-500 series Network Surveillance Server before use.
Customers should not perform installation of this unit themselves.
Contact your Sony dealer.

Package Contents

Check that the following items are included in this package:

- HDD (1)
- Installation Manual (this document) (1)
- Warranty booklet (1)
- Warranty sheet (1)
- Screws (4 pcs)

Precautions for the HDD device

The hard disk drive (HDD) is a precision device. If subject to shock, vibration, static electricity, high temperature, or humidity, the HDD may damage the unit it is installed in, or data may be lost. When installing and using the unit, closely observe the following precautions.

- Before touching the HDD, touch a metallic object to release any static electricity that your body may be carrying.
- Do not subject the HDD to shocks or vibrations.
- When transporting the unit, use the specified packing material.
- Do not disassemble or modify the unit.
- Store and transport the HDD in environments with the proper temperature and humidity levels.
Unpacked: 5℃ (41°F) to 40℃ (104°F) (no condensation)
Packed: -20℃ (-4°F) to +60℃ (140°F) (no condensation)
- Should the unit's HDD become damaged (the unit shows signs of malfunction), continue to observe the above precautions. This will prevent further damage from occurring until the problem is properly determined and analyzed.
- The HDD is a consumable product. When operating at room temperature, a normal replacement cycle will be about two to three years. However, this represents only a general guideline and does not guarantee the life expectancy of the device. For parts replacement, consult your supplier.

Installation Procedure

- 1 Use the HDD cover key supplied with the NSR-500 series to unlock the front cover, and pull off the cover in the direction of the arrow.
Turn the key 90 degrees counterclockwise.
- 2 Remove the HDD lock for the slot in which the HDD will be installed.
To remove the HDD lock, push the tabs inward.
- 3 Remove the tray.
To unlatch the tray cover, insert your finger in the indentation on the right and push inward.
- 4 Set the HDD into the tray in the direction illustrated, and secure it using the four HDD screws (+K, UNC×5).
- 5 Fully insert the tray in which the HDD is installed into the slot, and lock it into place.
- 6 Reinsert the HDD lock removed in step 2.
- 7 Reattach the front cover, and lock it using the key.

日本語

はじめに

ご使用にあたっては、ネットワークサーバランスサーバー NSR-500シリーズに付属の設置説明書の「安全のために」をよくお読みください。
本機は、お客様が取り付け作業を行うことはできません。
お買い上げ店またはソニーのサービス窓口にご相談ください。

箱の中身を確認する

パッケージを開けたら、以下のものが揃っているかお確かめください。付属品の中に欠けているものがあるときは、お買い上げ店またはソニーのサービス窓口にご連絡ください。

- HDD (1)
- 設置説明書(本書) (1)
- 保証書 (1)
- 保証シート (1)
- ネジ (4 個)

HDD 機器に対する注意事項

ハードディスクドライブ(以下HDD と称する)は精密部品であり、衝撃・振動・静電気・温度・湿度が原因で故障したり、データが壊れたりする恐れがあります。本製品を設置・使用するときは、以下の注意事項をよくお読みのうえ、慎重に取り扱ってください。

- 静電気を帯びた身体で触れないでください。
- 衝撃・振動を与えないでください。
- 本製品を輸送する場合は、指定の梱包材料で梱包してください。
- 製品を分解したり改造したりしないでください。
- 適正範囲内の温度・湿度のある環境下で、保管・輸送してください。
開梱状態：5℃／41°F～40℃／104°F（結露のないこと）
梱包状態：-20℃／-4°F～+60℃／140°F（結露のないこと）
- 万一、本製品のHDD が故障した(不良症状が現れた)と思われる場合でも、本製品の取り扱いは、上記と同様に行ってください。不良内容の確認や不良解析を行うまでの損傷の拡大を防ぎます。
- HDD は消耗品です。常温でのご使用の場合、2～3年を目安に交換してください。ただし、この時間はあくまでも交換の目安であり、部品の寿命を保証するものではありません。交換の際はお買い上げ店にご相談ください。

取り付け手順

- 1 NSR-500シリーズに付属のHDDカバー旋錠鍵を使ってロック鍵を解除し、フロントカバーを矢印の方向に取りはずす。
ロック鍵は、反時計回りに90°回します。
- 2 HDDを取り付けるスロットのHDDロックを取りはずす。
HDDロックは、つまみを内側に押すと取りはずせます。
- 3 トレイを取り出す。
右側のくぼみに指をかけて内側に押し、レバーのつめをはずしてトレイを取り出します。
- 4 図の向きでHDDをトレイにセットし、HDD取り付けネジ(+K、UNC×5)4本で固定する。
- 5 組み立てたHDDをスロットの奥まで挿入し、ロックして固定する。
- 6 手順2ですしたHDDロックを元に戻す。
- 7 フロントカバーを取り付け、ロック鍵をロックの位置に戻す。

Français

Pour les clients au Canada

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Pour les clients en Europe, Australie et Nouvelle-Zélande

AVERTISSEMENT

Il s'agit d'un produit de Classe A. Dans un environnement domestique, cet appareil peut provoquer des interférences radio, dans ce cas ce l'utilisateur peut être amené à prendre des mesures appropriées.

Pour les clients en Europe

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon.
Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Ne pas utiliser cet appareil dans une zone résidentielle.

Avant d'utiliser ce dispositif

Assurez-vous de lire les notifications de sécurité dans le manuel d'installation fourni avec le Network Surveillance Server de la série NSR-500 avant toute utilisation.
Les clients ne doivent pas effectuer eux-même l'installation de cet appareil.
Contactez votre revendeur Sony.

Contenu de l'emballage

Vérifiez que les éléments suivants sont compris dans l'emballage :

- HDD (1)
- Manuel d'installation (ce document) (1)
- Livret de garantie (1)
- Feuille de garantie (1)
- Vis (4 pcs)

Précautions pour le dispositif avec lecteur de disque dur

Cet appareil est équipé d'un lecteur de disque dur interne. Il s'agit d'un appareil de précision. En cas de chocs, de vibrations, d'électricité statique, de température ou d'humidité élevée, le lecteur de disque dur interne pourrait endommager l'appareil dans lequel il est installé, ou des données pourraient se perdre. Observez attentivement les précautions suivantes lors de l'installation et de l'utilisation de l'appareil.

- Avant de toucher le lecteur de disque dur, touchez un objet métallique pour libérer toute l'électricité statique dont votre corps pourrait être porteur.

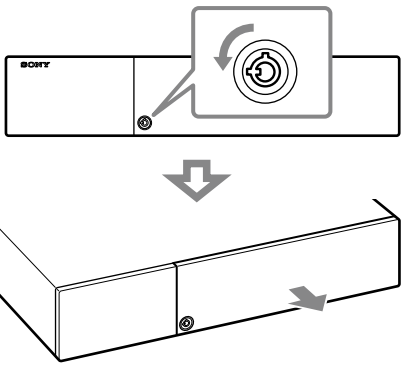
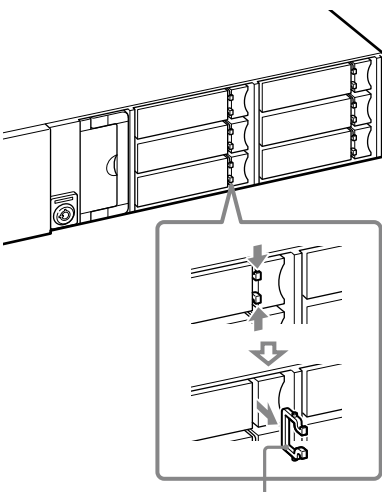
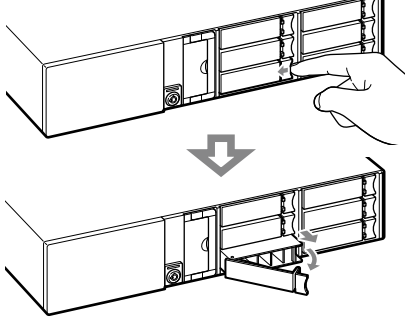
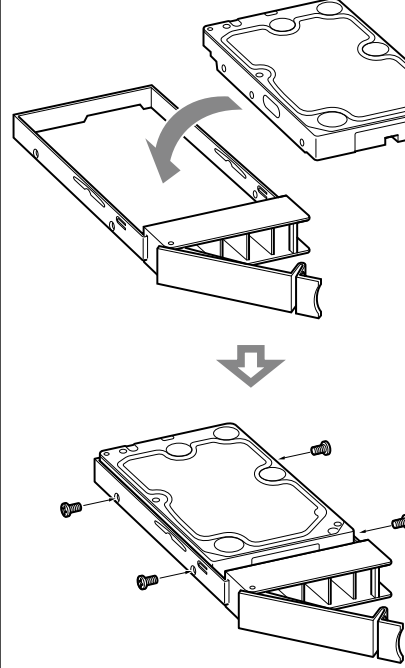
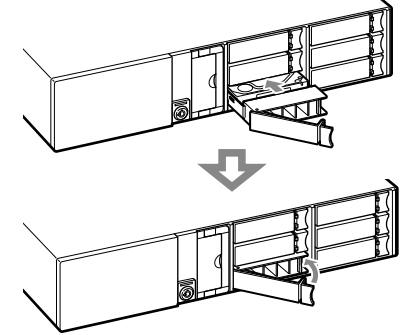
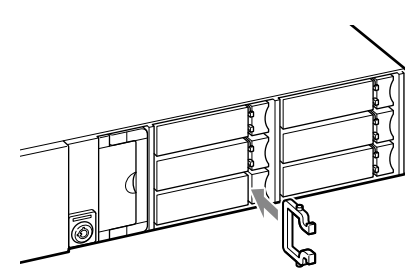
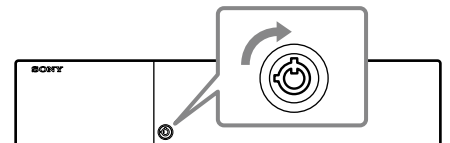
Step 1	Step 2	Step 3	Step 4	Step 5	Step 6	Step 7
	 Verrouillage du lecteur Festplattenarretierung Dispositivo di blocco del disco Bloqueo de la unidad de disco duro HDD锁					

Diagrama de la instalación de la unidad de disco duro en el servidor de vigilancia de red NSR-500.

- Ne soumettez pas le lecteur de disque dur à des chocs ou à des vibrations.
- Lors du transport de l'appareil, utilisez le matériel d'emballage spécifié.
- Ne démontez ni modifiez l'appareil.
- Stockez et transportez le lecteur de disque dur dans un environnement aux niveaux d'humidité et de température adéquats.
 - Déballé : 5 °C (41 °F) à 40 °C (104 °F) (sans condensation)
 - Emballé : −20 °C (−4 °F) à +60 °C (140 °F) (sans condensation)
- Si le lecteur de disque dur s'abîme (l'appareil montrera des signes de dysfonctionnement), continuez à observer les précautions ci-dessus. Elles permettront d'éviter la production d'autres dommages jusqu'à la correcte détermination et analyse du problème.
- Le lecteur de disque dur est un consommable. En situation de fonctionnement à température ambiante, un cycle de remplacement normal sera d'environ deux ou trois ans. Toutefois, il s'agit d'une simple évaluation qui ne garantit nullement la durée de vie de ce dispositif. Pour remplacer des pièces, contactez votre fournisseur.

Procédure d'installation

- Utilisez la clé du couvercle du lecteur de disque dur fournie avec la série NSR-500 pour déverrouiller le couvercle avant et tirez le couvercle 1 dans la direction de la flèche. Tournez la clé de 90 degrés dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

- Retirez le verrouillage du lecteur de disque dur du logement dans lequel le lecteur sera installé. Pour retirer le verrouillage du lecteur de disque dur, poussez les onglets vers l'intérieur.

- Retirez le plateau. Pour débloquer le couvercle du plateau, insérez votre doigt dans la rainure à droite et poussez vers l'intérieur.

- Placez le lecteur de disque dur dans le plateau dans le sens illustré et vissez-le à l'aide des quatre vis de lecteur de disque dur (+K, 4 UNC × 5).

- Insérez entièrement le plateau dans lequel le lecteur de disque dur est installé dans le logement et verrouillez-le en place.

- Réinsérez le verrouillage du lecteur de disque dur retiré à l'étape 2.

- Remettez le couvercle avant et verrouillez-le à l'aide de la clé.

Deutsch

Für Kunden in Europa, Australien und Neuseeland

WARNUNG

Dies ist eine Einrichtung, welche die Funk-Entstörung nach Klasse A besitzt. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen verursachen; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen und dafür aufzukommen.

Für Kunden in Europa

Der Hersteller dieses Produkts ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japan. Der autorisierte Repräsentant für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Bei jeglichen Angelegenheiten in Bezug auf Kundendienst oder Garantie wenden Sie sich bitte an die in den separaten Kundendienst- oder Garantiedokumenten aufgeführten Anschriften.

Diagrama de la instalación de la unidad de disco duro en el servidor de vigilancia de red NSR-500.

Dieser Apparat darf nicht im Wohnbereich verwendet werden.

Vor dem Verwenden dieses Geräts

Lesen Sie unbedingt die Sicherheitshinweise im Installationshandbuch des Network Surveillance Server der Serie NSR-500, ehe Sie das Gerät verwenden. Das Gerät darf nicht vom Kunden selbst installiert werden. Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Paketinhalt

Prüfen Sie, ob die nachfolgend aufgeführten Gegenstände in der Packung enthalten sind:

- HDD (1)
- Installationsanleitung (dieses Dokument) (1)
- Garantieheft (1)
- Garantieschein (1)
- Schrauben (4 pcs)

Vorsichtsmasnahmen für die Festplatte

Die Festplatte ist ein Präzisionsgerät. Wenn die Festplatte Stößen, Vibrationen, elektrostatischer Ladung, hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt wird, kann das Gerät, in das sie eingebaut ist, beschädigt werden oder Datenverlust auftreten. Beachten Sie beim Installieren und Verwenden des Geräts unbedingt folgende Sicherheitshinweise.

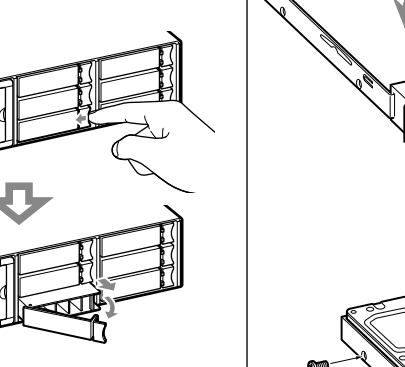
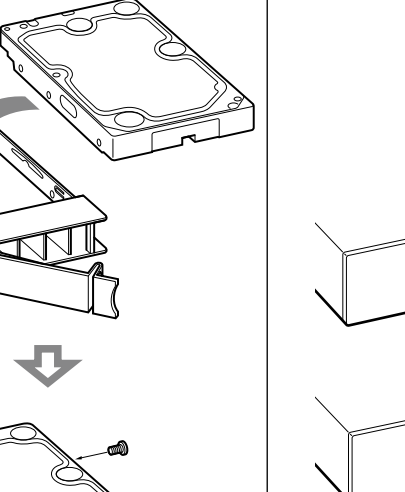
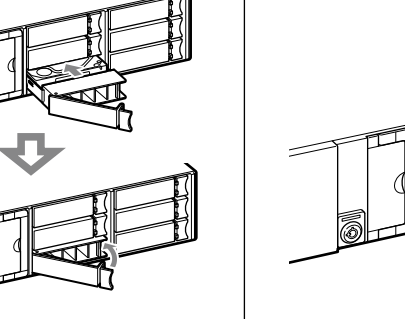
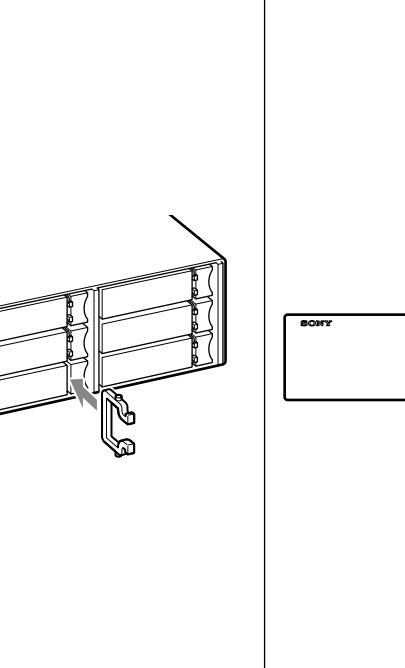
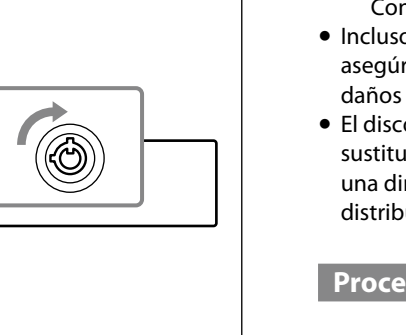
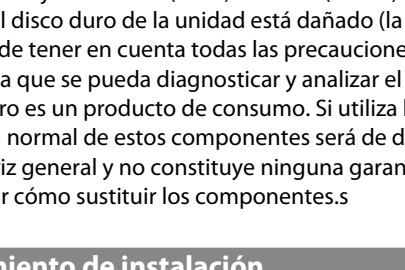
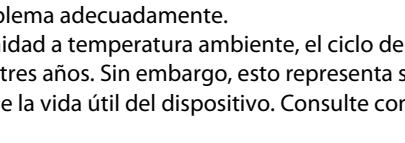
Step 1	Step 2	Step 3	Step 4	Step 5	Step 6	Step 7
						

Diagrama de la instalación de la unidad de disco duro en el servidor de vigilancia de red NSR-500.

- Berühren Sie einen metallenen Gegenstand, bevor Sie die Festplatte berühren. Dies dient der Ableitung von möglicherweise vorhandener elektrostatischer Ladung Ihres Körpers.
- Setzen Sie die Festplatte keinen Stößen und keinen Vibrationen aus.
- Verwenden Sie zum Transport der Geräts das angegebene Verpackungsmaterial.
- Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander, und verändern Sie es nicht.
- Transportieren und lagern Sie die Festplatte nur bei Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerten innerhalb der zulässigen Grenzen.
 - unverpackt: 5 °C (41 °F) bis 40 °C (104 °F) (nicht kondensierend)
 - verpackt: −20 °C (−4 °F) bis +60 °C (140 °F) (nicht kondensierend)
- Beachten Sie die oben genannten Sicherheitshinweise auch dann, wenn die Festplatte beschädigt ist oder Fehlfunktionen aufweist. Damit lassen sich weitere Schäden verhindern, bis das Problem festgestellt und untersucht werden kann.
- Die Festplatte ist ein Verschleisteil. Bei Betrieb bei Zimmertemperatur ist Ersatz normalerweise nach zwei bis drei Jahren erforderlich. Dies ist jedoch nur eine allgemeine Richtlinie und bedeutet keine Garantie der Lebensdauer des Geräts. Wenden Sie sich zum Austauschen von Teilen an Ihren Händler.

Installationsanleitung

- Entriegeln Sie mit dem im Lieferumfang des NSR-500 enthaltenen Schlüssel für die HDD-Abdeckung die vordere Abdeckung, und ziehen Sie die Abdeckung in Pfeilrichtung ab. Der Schlüssel muss um 90 Grad gegen den Uhrzeigersinn gedreht werden.

- Entfernen Sie die Festplattenarretierung für den Steckplatz, in dem die Festplatte installiert werden soll. Drücken Sie dazu die Laschen zusammen.

- Nehmen Sie den Einsatz heraus. Um die Abdeckung des Einsatzes zu lösen, drücken Sie mit dem Finger in die Vertiefung auf der rechten Seite.

- Setzen Sie die Festplatte mit der auf der Zeichnung angegebenen Ausrichtung in den Einsatz ein, und befestigen Sie sie mit den vier Festplattenschrauben (+K, 4 UNC × 5).

- Schieben Sie den Einsatz mit installierter Festplatte vollständig in den Steckplatz ein, und lassen Sie ihn einrasten.

- Setzen Sie die in Schritt 2 entfernte Festplattenarretierung wieder ein.

- Bringen Sie die vordere Abdeckung wieder an, und verriegeln Sie sie mit dem Schlüssel.

Italiano

Per i clienti in Europa, Australia e Nuova Zelanda

AVVERTENZA

Questo è un apparecchio di classe A e come tale, in un ambiente domestico, può causare interferenze radio. È necessario quindi che l'utilizzatore adotti gli accorgimenti adeguati.

Per i clienti in Europa

Il fabbricante di questo prodotto è la Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Giappone. La rappresentanza autorizzata per EMC e la sicurezza dei prodotti è la Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stoccarda, Germania. Per qualsiasi questione riguardante l'assistenza o la garanzia, si prega di rivolgersi agli indirizzi riportati nei documenti sull'assistenza o sulla garanzia a parte.

Diagrama de la instalación de la unidad de disco duro en el servidor de vigilancia de red NSR-500.

L'apparecchio non deve essere utilizzato in aree residenziali.

Prima dell'utilizzo del dispositivo

Prima dell'utilizzo, leggere con attenzione gli avvisi di sicurezza contenuti nel Manuale per l'installazione del Network Surveillance Server serie NSR-500. L'unità non è progettata per essere installata direttamente dal cliente. Rivolgersi al proprio rivenditore Sony.

Contenuto della confezione

Verificare che i seguenti articoli siano inclusi nella presente confezione:

- HDD (1)
- Manuale all'installazione (questo documento) (1)
- Opuscolo di garanzia (1)
- Scheda di garanzia (1)
- Viti (4 pcs)

Precauzioni relative al disco rigido

Il disco rigido interno è un dispositivo di precisione. Se soggetto a urti, vibrazioni, cariche elettrostatiche, elevati livelli di temperatura o umidità, l'HDD può causare danni all'unità nella quale è installato o può verificarsi perdita di dati. Durante l'installazione e l'utilizzo dell'unità, osservare rigorosamente le seguenti precauzioni.

Diagrama de la instalación de la unidad de disco duro en el servidor de vigilancia de red NSR-500.

- Antes de manipular la unidad de disco duro, toque un objeto metálico para descargar la posible electricidad estática de su cuerpo.
- No exponga la unidad de disco duro a golpes o vibraciones.
- Utilice el material de embalaje especificado cuando transporte la unidad.
- No desmonte ni modifique la unidad.
- Guarde y transporte la unidad de disco duro en ambientes con niveles de temperatura y humedad adecuados.
 - Sin embalaje: de 5 °C (41 °F) a 40 °C (104 °F) (sin condensación)
 - Con embalaje: de −20 °C (−4 °F) a +60 °C (140 °F) (sin condensación)
- Incluso si el disco duro de la unidad está dañado (la unidad muestra signos de mal funcionamiento), asegúrese de tener en cuenta todas las precauciones anteriores. Esto evitará que se produzcan más daños hasta que se pueda diagnosticar y analizar el problema adecuadamente.
- El disco duro es un producto de consumo. Si utiliza la unidad a temperatura ambiente, el ciclo de sustitución normal de estos componentes será de dos a tres años. Sin embargo, esto representa sólo una directriz general y no constituye ninguna garantía de la vida útil del dispositivo. Consulte con su distribuidor cómo sustituir los componentes.s

Procedimiento de instalación

- Utilice la llave de la cubierta de la unidad de disco duro suministrada con la serie NSR-500 para abrir la cubierta frontal y extraiga la tapa en la dirección que indica la flecha.

- Retire el bloqueo de la unidad de disco duro de la ranura en la que se instalará dicha unidad. Para retirar el bloqueo de la unidad de disco duro, empuje las pestañas hacia dentro.

- Extraiga la bandeja. Para desbloquear la cubierta de la bandeja, introduzca el dedo en la hendidura situada a la derecha y empuje hacia dentro.

- Ajuste la unidad de disco duro en la bandeja en la dirección que se muestra en la ilustración y fjela mediante los cuatro tornillos de la unidad de disco duro (+K, 4 UNC × 5).

- Inserte completamente la bandeja en la que se instalará la unidad de disco duro en la ranura y encájela.

- Vuelva a colocar el bloqueo de la unidad de disco duro que extrajo en el paso 2.

- Vuelva a colocar la tapa delantera y ciérrela con la llave.

Diagrama de la instalación de la unidad de disco duro en el servidor de vigilancia de red NSR-500.

- Prima di toccare il disco rigido, toccare sempre un oggetto metallico per scaricare eventuali accumuli di elettricità statica presenti sul proprio corpo.
- Non esporre il disco rigido a urti o vibrazioni.
- Utilizzare unicamente i materiali di imballaggio specificati per il trasporto dell'unità.
- Non smontare o modificare l'unità.
- Conservare e trasportare il disco rigido in ambienti in cui siano presenti i livelli appropriati di temperatura e umidità.
 - Disimballato: Da 5 °C (41 °F) a 40 °C (104 °F) (senza condensazione)
 - Imballato: Da −20 °C (−4 °F) a +60 °C (140 °F) (senza condensazione)
- In caso di danni al disco rigido dell'unità (l'unità presenta sintomi di malfunzionamento), continuare ad osservare le precauzioni sopraindicate per evitare ulteriori danni all'unità fino all'identificazione e all'analisi del problema.
- Il disco rigido è considerato un materiale di consumo. Nel funzionamento a normale temperatura ambiente, si dovrà osservare un ciclo di sostituzione ogni due o tre anni. Questo valore è fornito a puro titolo indicativo e non garantisce che sia l'effettiva vita prevista del dispositivo. Per la sostituzione di componenti, rivolgersi al proprio fornitore.

Procedura di installazione

- Servendosi dell'apposita chiave fornita con l'apparecchio della serie NSR-500, aprire il coperchio anteriore e rimuoverlo, estraendolo nella direzione indicata dalla freccia. Girare la chiave di 90 gradi in senso antiorario.

- Rimuovere il dispositivo di blocco del disco dall'alloggiamento nel quale si desidera installare il disco rigido. Per rimuovere il dispositivo di blocco, stringerne le estremità.

- Rimuovere il cassetto. Per sbloccare il coperchio del cassetto, inserire il dito nell'apposita apertura sulla destra e spingere verso l'interno.

- Montare il disco rigido nel cassetto nella direzione illustrata e fissarlo con le quattro viti (+K, 4 UNC × 5).

- Inserire completamente il cassetto con il disco rigido nel suo alloggiamento e bloccarlo in posizione.

- Rimontare il dispositivo di blocco del disco rimosso al passo 2.

- Rimontare il coperchio anteriore e fissarlo con la chiave.

Español

Para los clientes de Europa, Australia y Nueva Zelanda

ADVERTENCIA

Éste es un producto de clase A. En un ambiente doméstico, este producto puede causar interferencias radioeléctricas, en cuyo caso el usuario puede tener que tomar las medidas adecuadas.

Para los clientes de Europa

El fabricante de este producto es Sony Corporation, con dirección en 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, Japón.

El Representante autorizado para EMC y seguridad del producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para asuntos relacionados con el servicio y la garantía, consulte las direcciones entregadas por separado para los documentos de servicio o garantía.

Diagrama de la instalación de la unidad de disco duro en el servidor de vigilancia de red NSR-500.

Este dispositivo no debe utilizarse en zonas residenciales.

Antes de utilizar este dispositivo

Asegúrese de leer las notificaciones de seguridad del Manual de instalación suministrado con la serie NSR-500 del Network Surveillance Server antes de utilizarlo. Es posible que los clientes no puedan llevar a cabo la instalación de esta unidad por ellos mismos. Póngase en contacto con su distribuidor Sony.

Contenido del paquete

Compruebe que los siguientes elementos se incluyen en el paquete:

- HDD (1)
- Manual de instalación (este documento) (1)
- Folleto de garantía (1)
- Hoja de garantía (1)
- Tornillos (4 pcs)

Precauciones para el dispositivo de disco duro

Esta unidad tiene un disco duro incorporado. Si se somete la unidad a golpes, vibraciones, electricidad estática o temperaturas y humedad elevadas, el HDD puede dañar la unidad donde está instalada o producirse una pérdida de datos. Tenga en cuenta las siguientes precauciones cuando instale o utilice la unidad.

- Antes de manipular la unidad de disco duro, toque un objeto metálico para descargar la posible electricidad estática de su cuerpo.
- No exponga la unidad de disco duro a golpes o vibraciones.
- Utilice el material de embalaje especificado cuando transporte la unidad.
- No desmonte ni modifique la unidad.
- Guarde y transporte la unidad de disco duro en ambientes con niveles de temperatura y humedad adecuados.

- Sin embalaje: de 5 °C (41 °F) a 40 °C (104 °F) (sin condensación)
- Con embalaje: de −20 °C (−4 °F) a +60 °C (140 °F) (sin condensación)
- Incluso si el disco duro de la unidad está dañado (la unidad muestra signos de mal funcionamiento), asegúrese de tener en cuenta todas las precauciones anteriores. Esto evitará que se produzcan más daños hasta que se pueda diagnosticar y analizar el problema adecuadamente.
- El disco duro es un producto de consumo. Si utiliza la unidad a temperatura ambiente, el ciclo de sustitución normal de estos componentes será de dos a tres años. Sin embargo, esto representa sólo una directriz general y no constituye ninguna garantía de la vida útil del dispositivo. Consulte con su distribuidor cómo sustituir los componentes.s

Procedimiento de instalación

- Utilice la llave de la cubierta de la unidad de disco duro suministrada con la serie NSR-500 para abrir la cubierta frontal y extraiga la tapa en la dirección que indica la flecha.

Gire la llave 90 grados en dirección contraria a las agujas del reloj.

- Retire el bloqueo de la unidad de disco duro de la ranura en la que se instalará dicha unidad. Para retirar el bloqueo de la unidad de disco duro, empuje las pestañas hacia dentro.

- Extraiga la bandeja. Para desbloquear la cubierta de la bandeja, introduzca el dedo en la hendidura situada a la derecha y empuje hacia dentro.

- Ajuste la unidad de disco duro en la bandeja en la dirección que se muestra en la ilustración y fjela mediante los cuatro tornillos de la unidad de disco duro (+K, 4 UNC × 5).

- Inserte completamente la bandeja en la que se instalará la unidad de disco duro en la ranura y encájela.

- Vuelva a colocar el bloqueo de la unidad de disco duro que extrajo en el paso 2.

- Vuelva a colocar la tapa delantera y ciérrela con la llave.

Diagrama de la instalación de la unidad de disco duro en el servidor de vigilancia de red NSR-500.

简体中文

使用前

使用前请务必阅读NSR-500系列Network Surveillance Server随附安装手册中的安全须知。

用户切勿自行安装本部件。

请联系您的Sony经销商。

包装内容

检查本包装内是否包含以下物品：

- HDD (1)
- 安装手册(本文档) (1)
- 保修手册(1)
- 保修单(1)
- 螺钉(4 pcs)

HDD 设备的注意事项

硬盘驱动器(HDD)属于精密部件，如遇到震荡，震动，静电，高温或高温等情况，可能会引起设备损坏及数据丢失。在安装使用本部件时，请务必注意以下事项：

- 在接触HDD前，请先接触其他金属物品，以释放身体可能携带的静电。
- 切勿使HDD受到震荡或震动。
- 在运输本部件时，请使用指定的包装材料。
- 切勿拆卸或改装本部件。
- 在下记的温度和湿度的环境下保存和运输HDD
 - 未包装：5 °C（41 °F）到 40 °C（104 °F）（无结露）
 - 包装：−20 °C（−4 °F）到 +60 °C（140 °F）（无结露）
- 如果本部件的HDD受损（有不良症状出现），请继续关注以上事项。这样可以保证本部件不被其他因素进一步损坏，以便能分析和诊断出问题的真正原因。
- HDD属于消耗品。如果在常温下使用，建议2-3年作一次交换。不过，这只是一般情况，不等于说本部件HDD的预期寿命可以得到保证。关于本部件的交换事宜，请咨询您的供货商。

安装步骤

- 使用NSR-500系列随附的HDD盖钥匙打开前盖，然后按照箭头指示方向将其拉出。

将钥匙逆时针方向转动90度。

- 打开要安装HDD的插槽的HDD锁。

要打开HDD锁，请将按钮向内侧推入。

- 取出托盘。

要打开托盘盖，请将手指按入右侧凹槽并推入。

- 请按照图示方向将HDD安装到托盘内，并用4颗HDD螺丝（+K、4 UNC × 5）将其紧固。

- 将安装好HDD的托盘完全插入插槽，并将其锁定到位。

- 重新插入步骤2中打开的HDD锁。

- 重新安装好前盖并用钥匙将其锁定。

For Customer in China

根据中华人民共和国信息产业部第39号令《电子信息产品污染控制管理办法》及标准中要求的“有毒有害物质或元素名称及含量”等信息，本产品相关信息请参考以下链接：http://pro.sony.com.cn